



MAUNFELD

ТЕХНИКА НОВОГО ВРЕМЕНИ

RU

ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВЫТЯЖНОГО ВЕНТИЛЯТОРА, тип: MFE
MFE10GGR / MFE10GW / MFE10GB
MFE10GBG / MFE10TGGR / MFE10TGW
MFE10TGB / MFE10TGBG / MFE10THGGR
MFE10THGW / MFE10THGB / MFE10THGBG
MFE12GGR / MFE12GW / MFE12GB
MFE12GBG / MFE12TGGR / MFE12TGW
MFE12TGB / MFE12TGBG



Ver.01

www.maunfeld.ru

БЛАГОДАРИМ ВАС

за доверие и поздравляем с приобретением нового изделия.

Для более удобного и простого использования изделия мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию перед установкой или использованием прибора. Она поможет Вам быстрее познакомиться с новым изделием

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию Вашего изделия и уходу за ним, а также необходимые предупреждения, которые позволят Вам извлечь максимальную пользу из изделия.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте:

www.maunfeld.ru

СОДЕРЖАНИЕ

стр.3	.....	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
стр.6	.....	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
стр.7	.....	РАЗМЕРЫ ПРИБОРА
стр.8	.....	ПОРЯДОК УСТАНОВКИ
стр.9	.....	ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ
стр.13	.....	РАБОТА ВЕНТИЛЯТОРА
стр.16	.....	ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
стр.17	.....	ТРАНСПОРТИРОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ
стр.18	.....	СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
стр.19	.....	ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

УСТАНОВКА ПРИБОРА

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования!

Данный прибор был протестирован и сертифицирован в соответствии со всеми действующими стандартами по электрической части и стандартами безопасности.

- Пожалуйста, убедитесь, что вы полностью ознакомились с инструкциями по технике безопасности и эксплуатации, содержащимися в данном руководстве.
- Следуйте инструкции по эксплуатации и храните её в безопасном месте для решения проблем, которые могут возникнуть в будущем.
- Производитель, как и импортер, не несут ответственности перед конечным пользователем, если пользователь по каким-то причинам не ознакомился с данной инструкцией должным образом или она была утеряна или испорчена.
- Вытяжной вентилятор — электрическое устройство, предназначенное для удаления влажного воздуха и неприятных запахов из помещения.
- Прибор предназначен для бытового использования и не может использоваться для целей не оговоренных настоящим руководством.
- При использовании электроприбора всегда следует соблюдать основные меры предосторожности.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Высота, на которой должен быть установлен прибор должна составлять как минимум 2,3 м от пола.
- Не устанавливайте вентилятор на потолок или в места, где прибор может подвергаться воздействию водяных брызг, повышенной влажности или высоких температур.
- В случае повреждения шнура, он должен быть заменен квалифицированным специалистом на аналогичный.
- При подключении прибора к сети электропитания должен использоваться многополюсный переключатель. Расстояние между терминалами не должно превышать 3 мм.
- При необходимости установите заслонку в вентиляционный канал, чтобы предотвратить проникновение влаги, насекомых и т.д.
- Запрещено подсоединять вытяжной канал прибора к вытяжным каналам, которые используются для отвода из помещения продуктов сгорания газа или другого топлива.
- Запрещено устанавливать прибор в помещениях со следующими параметрами:
 - чрезмерно высокая концентрация грязи и жиров.
 - наличие едких, горючих или взрывоопасных жидкостей и их испарений.
 - температура воздуха ниже -5°C или выше 40°C .
 - воздействие атмосферных осадков: дождя, снега, а также прямых солнечных лучей.
 - наличие препятствий, которые затрудняют доступ пользователя или специалиста сервисной службы к установленному вентилятору.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

(В ОТНОШЕНИИ ДЕТЕЙ И ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ)

- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Прибор не предназначен для использования детьми. Держите прибор в недоступном для детей месте.
- В целях безопасности храните упаковку (полиэтиленовую пленку, коробку, пенопластовые вкладыши и прочее) вне пределов досягаемости детей.



Внимание! Не разрешайте маленьким детям играть с упаковочной пленкой, так как это может привести к удушью!

ЭКОЛОГИЧЕСКОЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После распаковки изделия, пожалуйста, выбрасывайте упаковочный материал, принимая во внимание условия безопасности и охраны окружающей среды.

Для переработки ненужного упаковочного материала, выбрасывайте его в специально предусмотренные мусороприемники в зависимости от характера мусора (фольга, картон, пенопласт и т.д.).

Прежде чем выбросить в мусор какое-либо электрическое изделие, отрежьте его кабель, чтобы предотвратить использование этого изделия другими.



Производитель не несёт ответственности за повреждения, вызванные пренебрежением требованиями безопасности, несоблюдением правил эксплуатации изделия или некорректной настройкой органов управления.

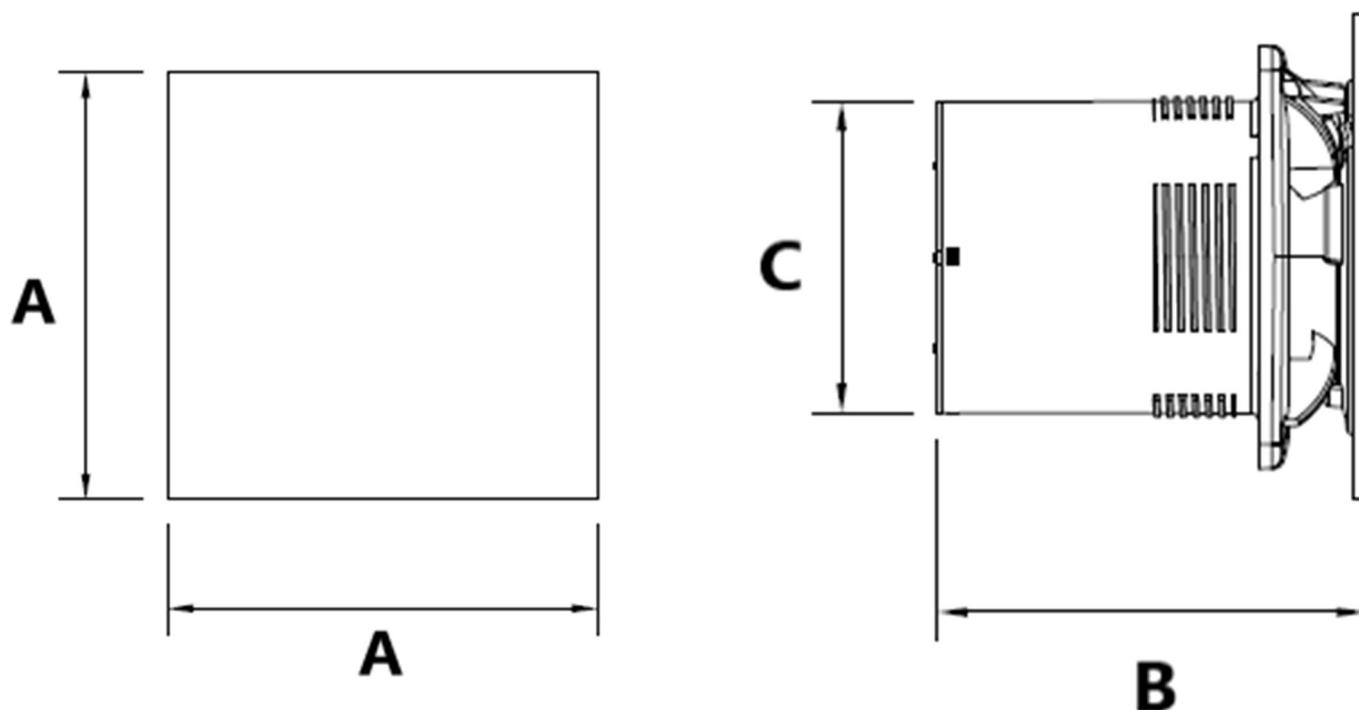
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ХАРАКТЕРИСТИКИ	MFE10GGR / MFE10GW / MFE10GB MFE10GBG / MFE10TGGR /MFE10TGW MFE10TGB / MFE10TGBG / MFE10THGGR MFE10THGW / MFE10THGB / MFE10THGBG	MFE12GGR / MFE12GW / MFE12GB MFE12GBG / MFE12TGGR / MFE12TGW MFE12TGB / MFE12TGBG
Номинальное напряжение / частота	220-240 В~, 50/60 Гц	
Степень защиты	IPX4	
Класс защиты от поражения электротоком	II	
Мощность	10 Вт	12 Вт
Максимальный воздушный поток (производительность)	115 м ³ /ч	210 м ³ /ч
Максимальный уровень шума	31 дБ	33 дБ
Диаметр воздуховода	~96-100 мм	~116-120 мм
Размеры прибора (ШхГхВ)	150x133x150 мм	170x135x170 мм

УСТАНОВКА ПРИБОРА

РАЗМЕРЫ ПРИБОРА



МОДЕЛЬ	A	B	C
MFE10G / MFE10TG MFE10THG	150 мм	133 мм	Ø96 мм
MFE12G / MFE12TG	170 мм	135 мм	Ø116 мм



Внимание! Перед началом установки убедитесь, что прибор не поврежден и не имеет видимых дефектов. Пропеллер должен вращаться свободно. Проверьте, чтобы внутри вентилятора не было посторонних предметов, которые могут препятствовать вращению.

УСТАНОВКА ПРИБОРА

ПОРЯДОК УСТАНОВКИ

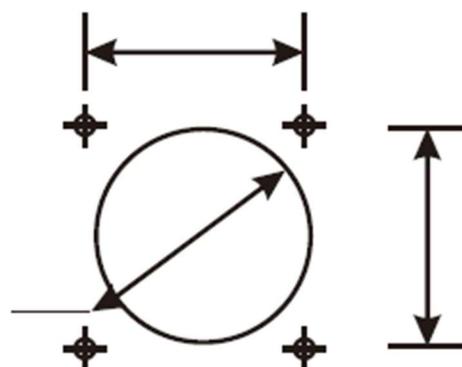
Для установки вентилятора просверлите четыре отверстия вокруг вытяжного канала в стене или потолке по размеру крепежных винтов. При установке в углу предварительно убедитесь, что для внешней панели прибора оставлено достаточно места до стен и потолка. Расстояние между отверстиями должно составлять:

Для вентиляторов MFE10 – 110 мм;

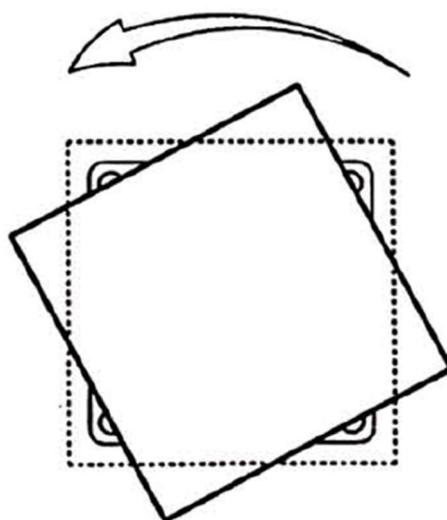
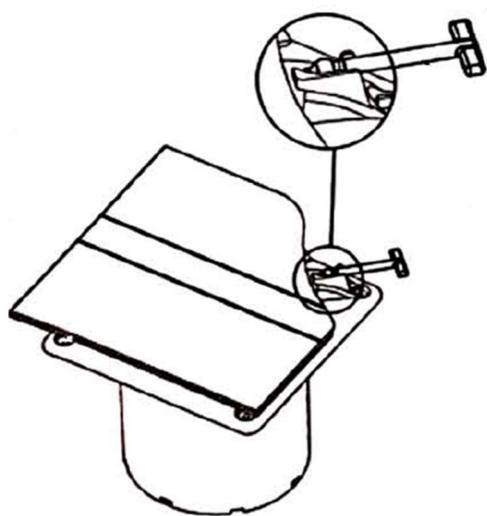
Для вентиляторов MFE12 – 135 мм.

Установите в отверстие дюбели.

Снимите внешнюю панель вентилятора, чтобы получить доступ к крепежным отверстиям на корпусе.



Для снятия внешней панели воспользуйтесь идущем в комплекте «ключом». Вставьте его в отверстие на углу вентилятора и поверните внешнюю панель, как показано на рисунке.



УСТАНОВКА ПРИБОРА

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



Внимание! Подключение прибора к электрической сети должен выполнять квалифицированный электрик.

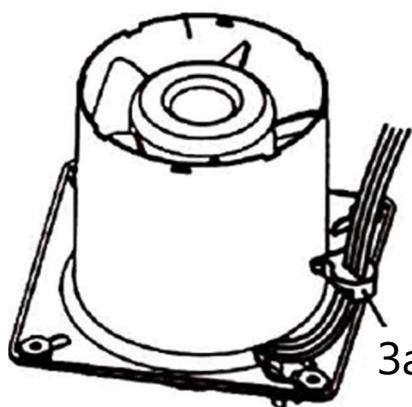
Убедитесь, что параметры электрической сети соответствуют характеристикам прибора, указанным на этикетке на его корпусе.

Прибор должен быть подключён через двухполюсный переключатель, минимальное расстояние между контактами 3 мм.

Прибор подключается к электросети посредством электрического кабеля (2-3 провода с минимальным сечением 1 мм² и максимальным сечением 1,5 мм²), который подсоединяется с задней стороны корпуса. Заземление не требуется.

Провода должны быть подключены таким образом, чтобы исключить попадание жидкости или влаги вовнутрь корпуса. При необходимости место входа проводов в корпус должно быть дополнительно герметизировано (напр. с помощью силикона).

Для подключения откройте доступ к печатной плате прибора и подсоедините провода к клеммной коробке. Используйте идущий в комплекте зажим для проводов.



Зажим для проводов

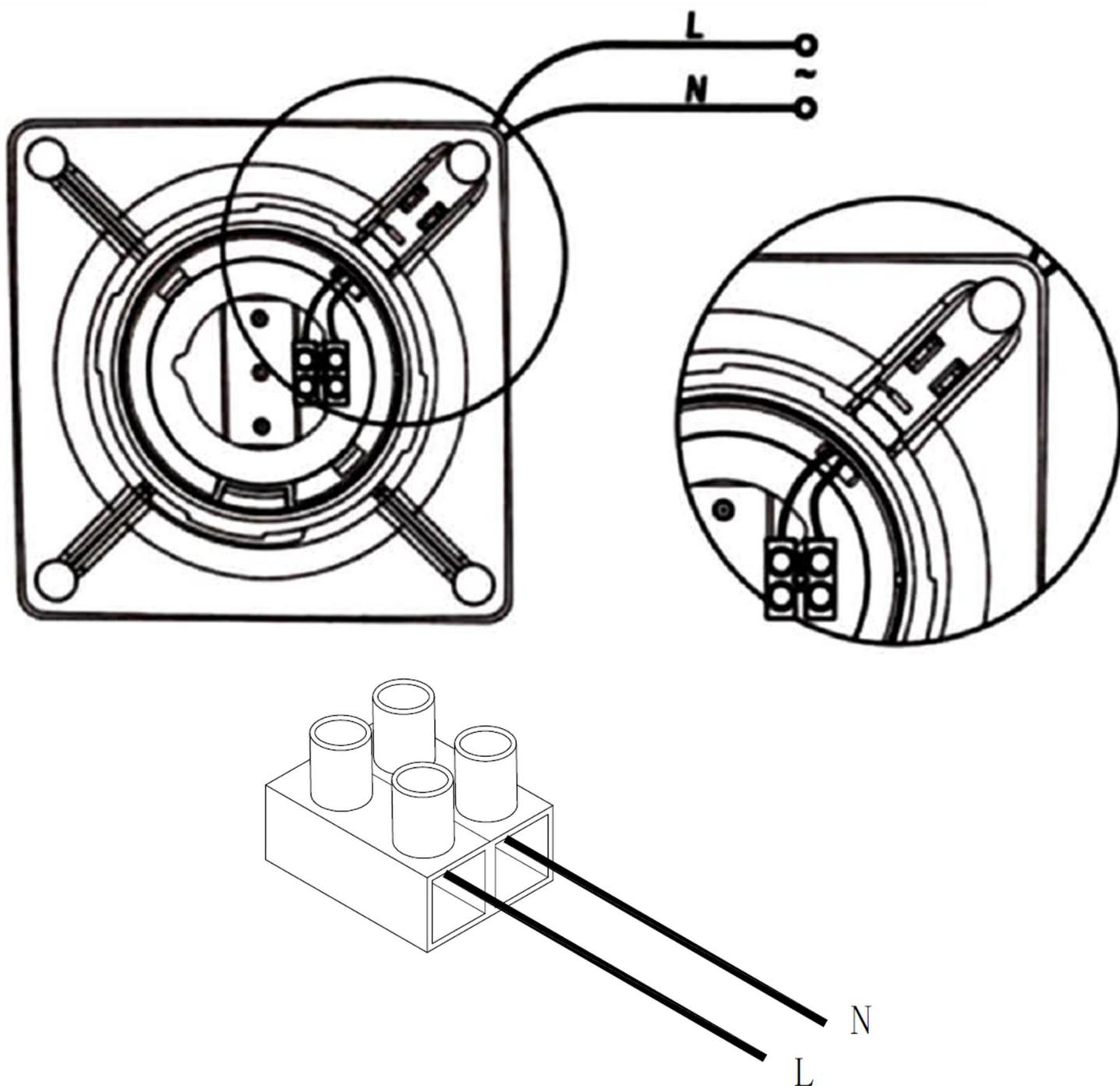


На следующих страницах приведены варианты подключения прибора к сети и настройки его рабочих параметров в зависимости от конкретной модели. Подключайте прибор в соответствии со схемой, которая соответствует вашей модели.

УСТАНОВКА ПРИБОРА

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Для моделей MFE10GGR, MFE10GW, MFE10GB, MFE10GBG,
MFE12GGR, MFE12GW, MFE12GB, MFE12GBG



Установите вентилятор в вытяжной канал и зафиксируйте, вкрутив четыре винта в подготовленные ранее отверстия.

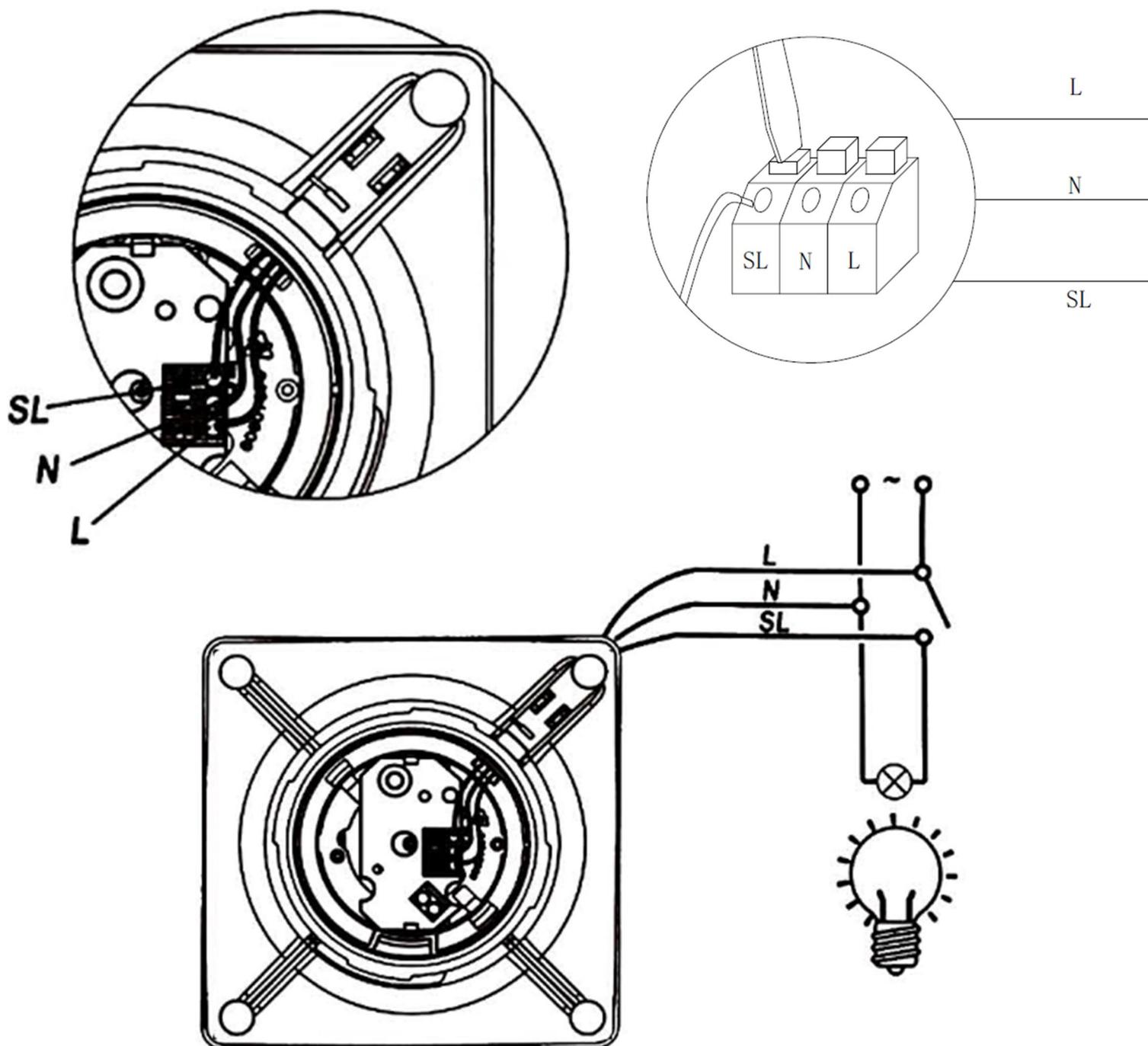
УСТАНОВКА ПРИБОРА

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Для моделей с таймером:

MFE10TGGR, MFE10TGW, MFE10TGB, MFE10TGBG

MFE12TGGR6 MFE12TGW, MFE12TGB, MFE12TGBG

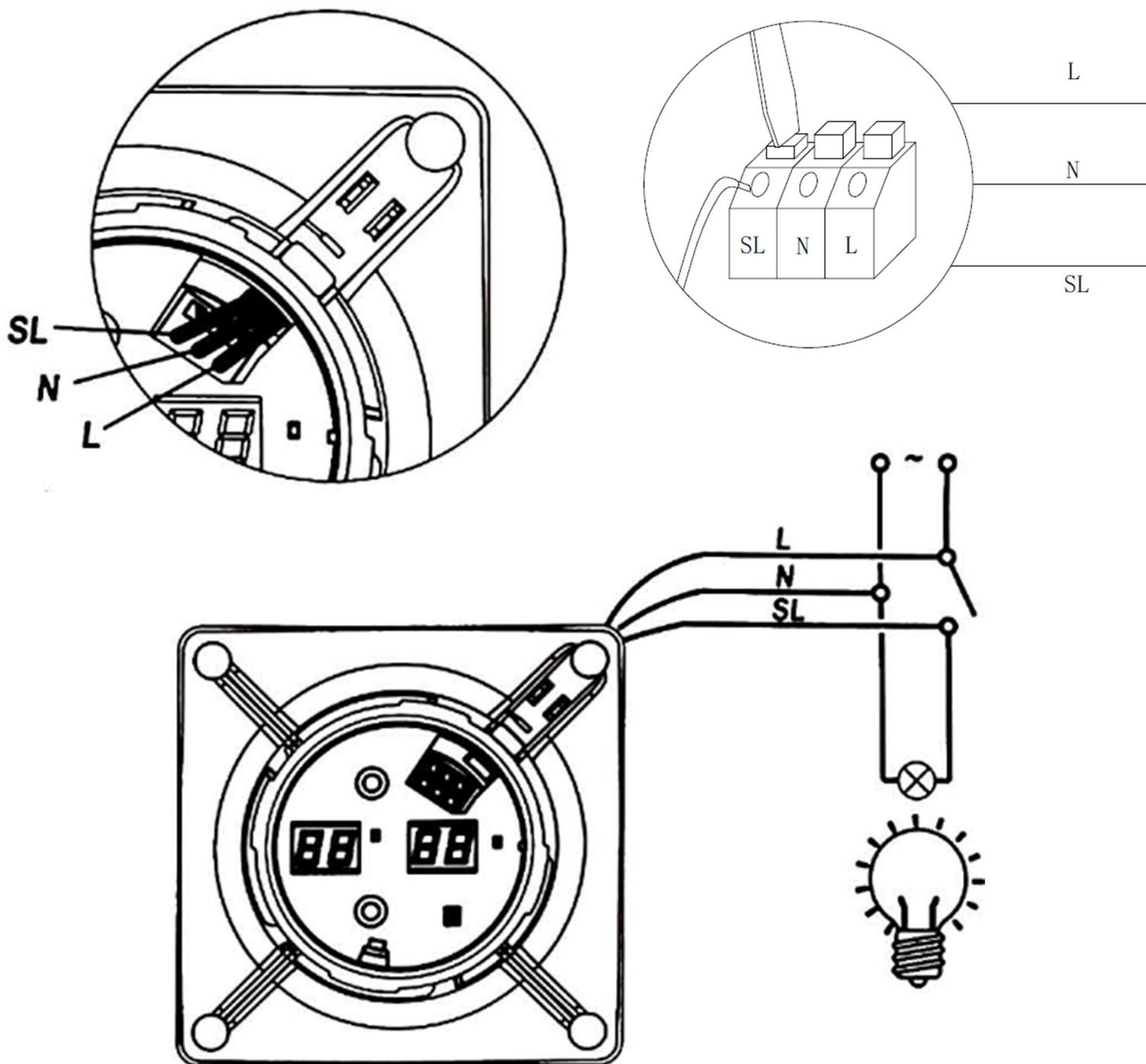


Установите вентилятор в вытяжной канал и зафиксируйте, вкрутив четыре винта в подготовленные ранее отверстия.

УСТАНОВКА ПРИБОРА

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Для моделей с таймером и датчиком влажности:
MFE10THGGR, MFE10THGW, MFE10THGB, MFE10THGBG



Установите вентилятор в вытяжной канал и зафиксируйте, вкрутив четыре винта в подготовленные ранее отверстия.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

РАБОТА ВЕНТИЛЯТОРА

Вытяжной вентилятор предназначен для удаления влажного воздуха и неприятных запахов из помещения.

Прибор включается и выключается с помощью выключателя, который устанавливается на стену при монтаже вентилятора и его подключении к электросети.

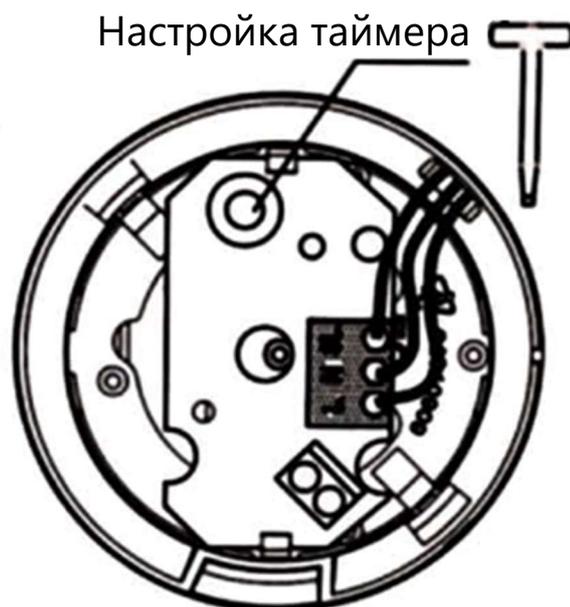
Стандартные модели MFE10GGR, MFE10GW, MFE10GB, MFE10GBG, MFE12GGR, MFE12GW, MFE12GB, MFE12GBG не требуют дополнительной настройки и готовы к эксплуатации сразу после установки и подключения к электросети.

ТАЙМЕР ЗАДЕРЖКИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ

(модели MFE10TGGR, MFE10TGW, MFE10TGB, MFE10TGBG, MFE12TGGR, MFE12TGW, MFE12TGB, MFE12TGBG)

После установки и подключения данных моделей к электросети, необходимо выставить время таймера задержки выключения.

Настройка времени таймера осуществляется на печатной плате прибора (необходимо отключить прибор и снять переднюю крышку). С помощью регулировочного ключа поверните регулятор настройки по часовой стрелке, чтобы задать нужное вам значение. Диапазон настройки: от 3 до 15 минут.



После отключения вентилятора с помощью выключателя, прибор продолжит работу в соответствии с выставленным временем и затем выключится автоматически.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

ТАЙМЕР ЗАДЕРЖКИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ И ДАТЧИК ВЛАЖНОСТИ (модели MFE10THGGR, MFE10THGW, MFE10THGB, MFE10THGBG)

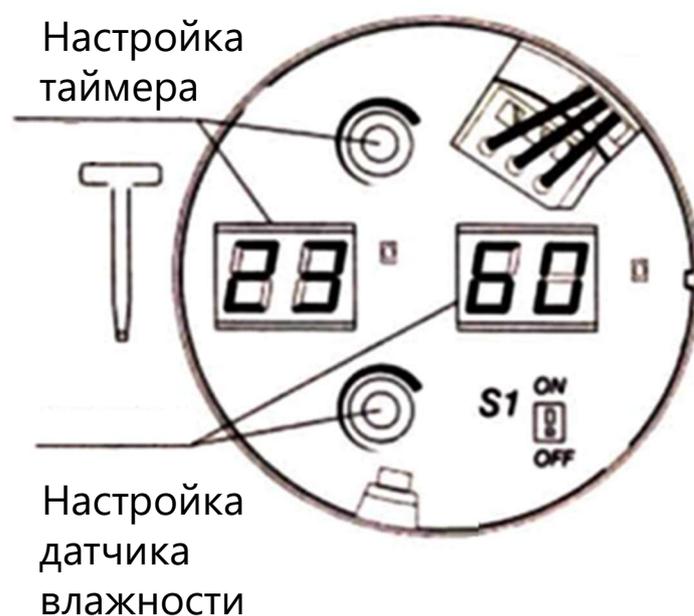
После установки и подключения данных моделей к электросети, необходимо выставить время таймера задержки выключения и настроить чувствительность датчика влажности.

Настройки осуществляются на печатной плате прибора (необходимо отключить прибор и снять переднюю крышку). С помощью регулировочного ключа поверните регулятор настройки таймера по часовой стрелке, чтобы задать нужное вам значение.

Диапазон настройки: от 3 (крайнее левое положение) до 15 минут (крайнее правое положение).

Затем с помощью регулировочного ключа поверните регулятор настройки датчика влажности по часовой стрелке, чтобы задать нужное вам значение. Диапазон настройки: от 40% (крайнее левое положение) до 95% (крайнее правое положение).

Когда влажность в помещении превышает заданный в настройках уровень, вентилятор будет работать в непрерывном режиме. При падении уровня влажности ниже заданного уровня, вентилятор продолжит работу в течение времени, установленного на таймере и затем отключится автоматически.

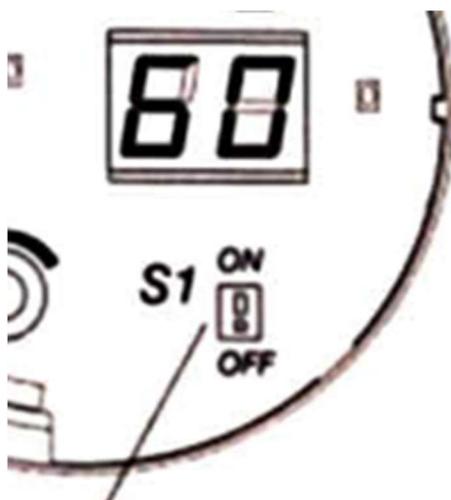


ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНАЯ РАБОТА ВЕНТИЛЯТОРА (ДО 24 ЧАСОВ) (модели MFE10THGGR, MFE10THGW, MFE10THGB, MFE10THGBG)

Переключатель «S1» (см. Рис) позволяет установить для данных моделей вентиляторов режим продолжительной работы (до 24 часов). Если переключатель установлен в положение «OFF» (выключено), прибор будет работать как описано на предыдущей странице. Если переключатель установлен в положение «ON» (включено), то после того, как с понижением влажности в помещении ниже заданного уровня (или после стандартного отключения) вентилятор перейдёт в режим работы по таймеру, то по истечении установленного времени таймера прибор продолжит работу в непрерывном режиме на пониженной скорости. Прибор отключится автоматически через 24 часа.

Скорость работы вентиляторов устанавливается заводом в процессе производства.



Включение/отключение
режима продолжительной
работы.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЧИСТКА ПРИБОРА

Перед началом чистки или технического обслуживания прибора обязательно отключите его от сети электропитания.

- Снимите внешнюю панель и лопасти и промойте их под струей воды. Не мойте компоненты прибора в воде горячее 60° С. Удалите оставшиеся загрязнения с помощью мягкой ткани.
- Не допускайте попадания воды в мотор и электрические части вентилятора.
- Не используйте для чистки активные моющие средства и растворители.
- Насухо вытрите все компоненты прибора прежде чем собрать вентилятор обратно.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

При нормальной эксплуатации прибора, ремонт и обслуживание прибора осуществляется специалистами авторизованных сервисных центров в рамках гарантийного срока и срока эксплуатации, установленных изготовителем.

Гарантия аннулируется в следующих случаях:

- Пользователем произведена замена компонентов прибора на компоненты других производителей.
- Несоблюдение пользователем требований настоящей инструкции по установке прибора, его эксплуатации и уходу.
- Отсутствие товарного чека, соответствующих отметок в гарантийном талоне.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВКА

- Храните оригинальную упаковку.
- Перевозите в оригинальной упаковке, придерживайтесь требований указательных знаков по транспортировке, имеющих на упаковке.
- Если оригинальная упаковка отсутствует, примите меры, чтобы уберечь прибор от внешних ударов. Не кладите на него тяжести.

УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку. Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, вы сможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

Просим вас придерживаться следующих мер:

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте изделие в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, Вы можете обратиться в пункты обслуживания по адресам, указанным в гарантийном талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Срок службы и гарантийный срок изделия указаны в гарантийном талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации.

На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза :

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».



По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки. Список сервисных центров смотрите на сайте:

www.maunfeld.ru

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, а также в инструкцию по эксплуатации.